

关于我校 2020 年春季学期延迟开学的通知

Notices on postponing the start of 2020 spring semester

各位留学生同学：

Dear all international students,

根据教育部、江苏省政府的文件要求，我校 2020 年春季学期开学时间将延迟，2 月底前不开学，具体开学时间将视疫情防控情况确定。现将有关事项通知如下：

According to the announcements issued by the Ministry of Education and Jiangsu Provincial Government, the spring semester of 2020 will be postponed and the School will not open before the end of February 2020, and the specific time will be determined and announced based on the situation of epidemic prevention and control. We hereby have the following information for all international students :

一、所有已回国及在其他国家旅游的留学生，在未收到学校正式复学通知前，不得返校。

International Students who are currently back at home and travelling in other countries are not allowed to return to school before receiving the official notice on school-opening.

二、目前校外租房居住及暂时滞留在中国其他城市的留学生，请严格遵守当地防疫规定，请提高自我防护意识，减少不必要外出；在未收到学校正式复学通知前，请待在现居住城市，避免向其他城市迁移；请与班主任老师保持联系，如有问题，随时联系。

International students, who are currently living off campus in Nanjing and staying in other cities in China, please strictly abide by the local epidemic prevention regulations, strengthen self-protection awareness and avoid unnecessary outings. Please stay in the city and avoid moving to others before receiving the official notice on school-opening. Please keep close contact with your class mentors and let us know in case of any problem .

三、校内住宿留学生，请严格遵守学校相关规定。

Students living on campus, please follow the school rules strictly .

四、在疫情防控期间，学校实行在线教学，实现“停课不停教、停课不停学”。

CPU is prepared to start online teaching to enable students to resume their studies remotely during the epidemic outbreak.

(一) 本科生：For undergraduates

1、2月17日起可以在中国药科大学在线课程平台

(<http://cpu.fy.chaoxing.com/portal/>) 上开展线上学习，操作指南将由各班班长发给同学。

CPU will offer online classes from February 17 at:

<http://cpu.fy.chaoxing.com/portal/>. The instructions will be available from the class monitor later.

2、实践类课程及实验课将在学生正式返校后开展授课。

Practical and experimental courses will be started after students return to school.

3、推迟 2019-2020 学年第一学期期末补（缓）考，具体考试时间及日程请同学们密切关注教务处及国际教育学院网站。

The make-up exam will be rescheduled. Please keep an close eye on the website of both the Academic Office and the International school.

4、实习学生在正式返校前请及时通过各类线上渠道与指导教师取得联系开展交流，充分用好当前网络平台资源做好毕业论文（设计）开题准备工作。

For the last year undergraduate students, please keep in close touch with your internship supervisors by electronic means to get well prepared for thesis proposal.

(二) 研究生 For postgraduate

学校将于2月24日起组织一年级硕士通过微信群/QQ群在线学习，请提前做好准备。其他研究生请通过各类线上渠道与导师保持密切联系。

CPU will offer online classes from February 24 by WeChat/QQ group for the 1st year students. Senior students are advised to keep close touch with your supervisors for study and research arrangements.

(三) 汉语预科生 Chinese language students

汉语预科生教学将于2月17日开始，通过微信在线授课，请提前与班主任联系，做好上课准备。

Classes for Chinese language students will start from February 17 via Wechat and please contact your class mentor and get well-prepared.

再次感谢各位同学对我们工作的支持和配合！

Thank you again for being supportive and cooperative!

中国药科大学 国际教育学院

2020年2月9日

China Pharmaceutical University
School of International Education

February 9, 2020